**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home :

internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

**Band:** 16 (1962)

**Heft:** 11: Planen und rationelles Bauen = Planning et construction rationnelle

= Planning and rational building

### Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

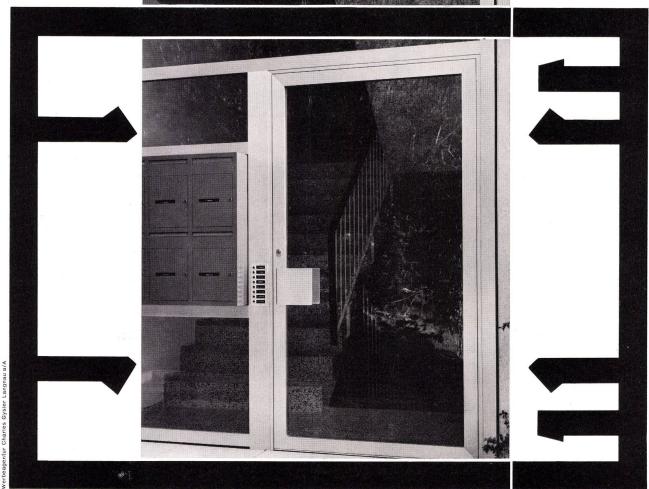
**Download PDF: 11.12.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# Aluminium Bauprofile Serie G

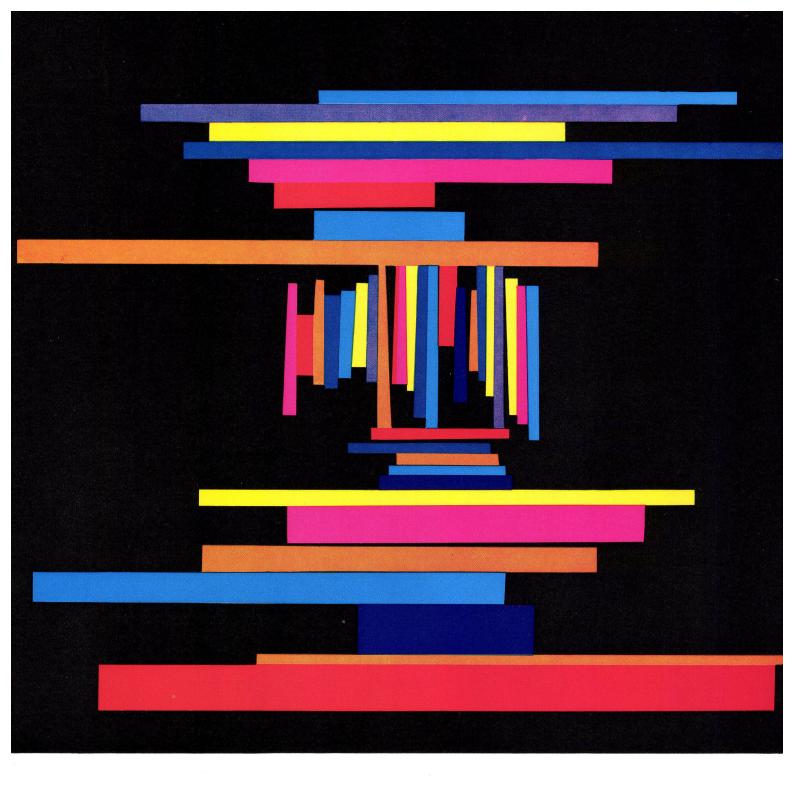




für Türen, Fenster, Wandverkleidungen, Schaufenster glatt – absolut glatt ist das hervorstechende Merkmal der neuen, noch formschöner wirkenden Bauprofile Serie «G». Verlangen Sie bei uns oder bei Ihrer Metallbaufirma die ausführliche Dokumentation der neuen «G»-Bauprofile.

GLISSA AG Schaffhausen Telefon 053/5 92 31





MIT



FARBENFROH SIND

LAMELLENSTOREN

# futura

futura-Büromöbel für elegante Direktions- und Konferenzräume

### Fabrikanten:

Girsberger AG
Stuhl- und Tischfabrik
Bützberg Be
Aebi+Cie
Möbelfabrik Huttwil Be

# Offizielle futura-Vertretungen mit Ausstellung:

Aarau: Otto Mathys
Baden: Otto Mathys
Basel: Guhl & Scheibler AG
Alfred Maerki AG
Bellinzona: Gianni Casagrande SA
Bern: Eugen Keller & Co AG
Biel: Walter Richard
Birsfelden: Guhl & Scheibler AG
Burgdorf: Max Jäggi
La Chaux-de-Fonds: Claude Jeannot
Fribourg: H. & G. Labastrou
Genève: O. Bachmann
R. Furrer Fils SA
Marius Trosselli & Fils SA
Grenchen: Büromaschinen AG
Langenthal: Oswald Meier

Lugano: Gianni Casagrande SA
Lausanne: Ch. Gavillet
Luzern: Albert Linsi
Moutier: Meubles Hadorn
Neuchâtel: Ph. Ramseyer
Olten: Otto Mathys
Solothurn: Rudolf Baumgartner
Büromaschinen AG
St. Gallen: Oscar Rutishauser &Co
Winterthur: W.H. Schoch & Co
Zofingen: Otto Mathys
Zug: AG für Büroeinrichtung
Zürich: Büro-Meier
Rud. Fürrer Söhne AG
J. F. Pfeiffer AG

Architekten, Bauherren und Interessenten – futura-Generalkatalog in 4-Farben-Druck

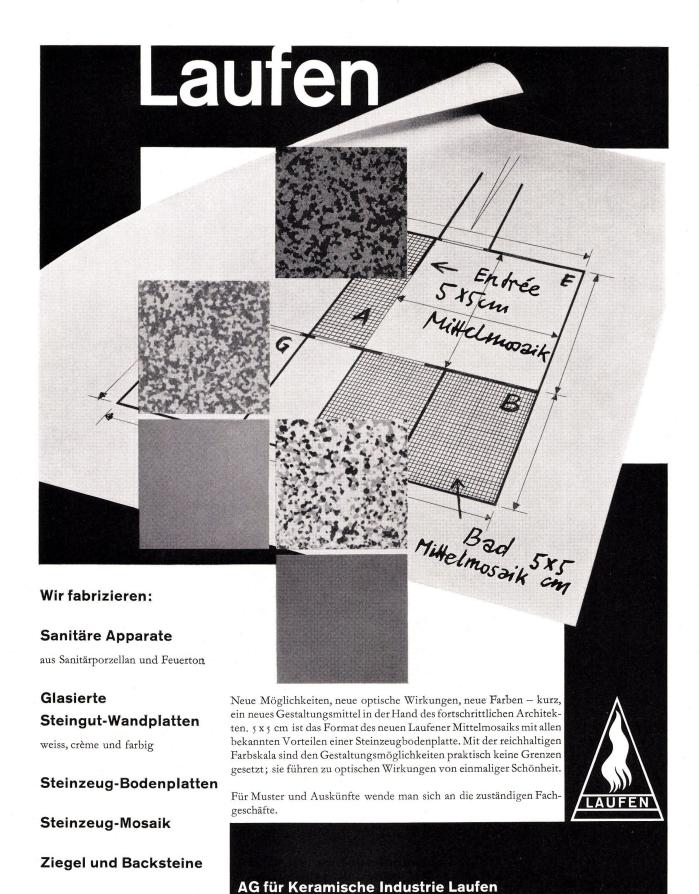
den neuen

verlangen Sie bitte









Tonwarenfabrik Laufen AG

Elektroporzellan



# Komfort und Hygiene



...beides schafft COLOVINYL, die moderne Giubiasco-Bodenplatte aus PVC-Asbest, unempfindlich gegen Schmutz, Nässe, Säuren und Fette – mühelos zu pflegen

mühelos zu pflegen.
COLOVINYL in seinen vielen schönen Farben und seiner erprobten Materialzusammensetzung erlaubt besonders gediegene Gestaltungsmöglichkeiten. Das erwirbt ihm immer mehr Freunde unter Bauherren und Architekten. COLOVINYL

ist angenehm zu begehen und wird dort sehr geschätzt, wo man den ganzen Tag stehen muss: in der Küche, in Verkaufsläden, Laboratorien, Coiffeursalons — aber auch in Restaurants, Hallen, Entrées und Badezimmern ist COLOVINYL heute der bevorzugte Bodenbelag.

Offerten, Verkauf und Verlegen durch die Fachgeschäfte; Auskünfte und Muster auch durch die Fabrik.

ein Erzeugnis der Linoleum AG, Giubiasco/TI, Tel. 092 / 5 12 71



VON ROLL AG. Werk Klus

# gerflex gerflex confort constellation metaltone constellation a gerflex gerillt



# in allen Teilen der Welt

Bedeutende Preisvorteile und gute Qualität: ein echter Beitrag zum rationellen Bauen Aus unseren sechs Grundelementen mit über 200 Variationen wählen Sie mit Sicherheit den richtigen Bodenbelag und den bestgeeigneten Farbton. Vom reinen PVC-Belag über PVC auf Filz zum Luxus-Belag und dem echten, ableitenden und geerdeten anti-statischen Bodenbelag stehen Ihnen alle Möglichkeiten offen. Verlangen Sie bitte weitere Auskünfte und Unterlagen.



gerland

in allen Teilen der Welt

Gerland SA Basel Peter-Merian-Str. 52 Tel. 061/341590

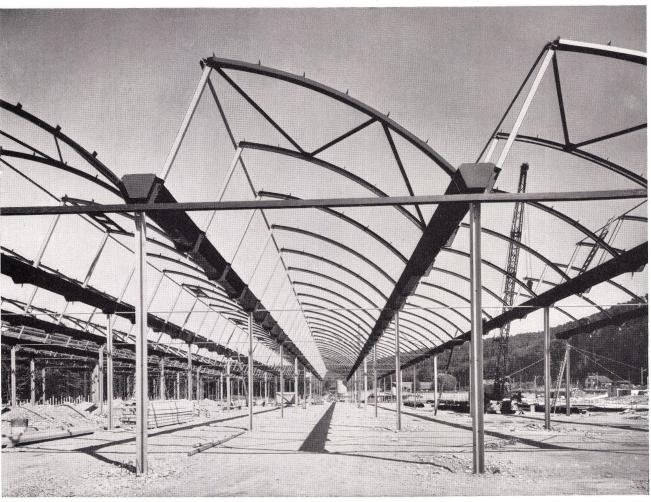


# **Stahlshedbauten**

gute Lichtverhältnisse hohe Wirtschaftlichkeit rasche Betriebsbereitschaft

# Geilinger & Co.

# Winterthur



GC 6006

Shedhalle Müller AG, Brugg. (Entwurf und Bauleitung Bauabteilung der Georg Fischer AG, Schaffhausen). Grundfläche 108 x 80 m, Shedrinnenabstand 8 m, Stützenteilung 12 m, Eindeckung mit Welleternit, Zwischenisolation aus Centritex Mineralwollplatten und raumseitiger Abschluss mit Perfekta Akustikplatten.

# ARGOLITE im neuen Werk Willisau

Die Nachfrage nach ARGOLITE steigt immer mehr Architekten schreiben im Baudevis ausdrücklich ARGOLITE vor und immer mehr Vorarbeiter wissen, dass man mit ARGOLITE rationeller und besser arbeiten kann.

ARGOLITE hat eben seine gewissen Vorteile!

Um der steigenden Nachfrage genügen zu können, haben wir ein neues Werk gebaut: das ARGOLITE-Werk in Willisau. Dieses Werk sollten Sie einmal besichtigen! Sie können hier ganz erstaunliche Dinge sehen: zum Beispiel eine der grössten Kunststoffpressen von Europa, deren Druckkapazität umgerechnet dem Gewicht einer riesigen Herde von 1240 Elephanten entspricht. Jede einzelne ARGOLITE-Platte wird also mit einem Druck von 6.200.000 Kilogramm zusammengepresst.

Wer sich diesen Betrieb einmal anschaut, der weiss, warum ARGOLITE-Platten in so mancher Hinsicht überlegen sind.

Es kann Ihnen morgen schon nützen, wenn Sie mehr über ARGOLITE wissen. Erkundiger: Sie sich deshalb heute noch bei Ihrem Lieferanten!

ARGOLITE - Punkt für Punkt überlegen





SL



### ARGOLITE AG, Willisau/LU 045/61912

### ARGOLITE Verkaufsstellen:

Aarau	Sperrholz-Platten AG, Bahnhofstr. 102	064 / 2 33 02	Luzern	K. Herzog-Elmiger AG, Postfach Luzern 4	041 / 21307
Aarburg	Braun-Brüning & Cie. AG	062 / 7 33 72	Mendrisio	Costruma S.a g.l., via al Gas	091 / 4 44 09
Aarburg	Geiser & Co. AG	062 / 7 34 73	Oberdießbach BE	Gebr. Jenni	031 / 68 31 33
Altstätten SG	Stark AG	071 / 7 54 78	Oberentfelden AG	Walter Gerber	064 / 3 77 69
Basel	Braun-Brüning & Cie. AG, Postfach Basel 18	061 / 34 61 10	Olten	Born-Kohler AG, Tannwaldstr, 68	062 / 5 24 86
Bern	Johann Steimle, Rosenweg 37	031 / 45 64 66	Rapperswil	Plattenvertrieb	055 / 2 25 62
Biel	SABAG und Baumaterial AG, Silbergasse 40	032 / 2 24 21	Romont FR	Ernest Deillon SA, Gare	037 / 5 23 40
Buchs SG	Oswald Werlen, Plattenhandel	085 / 6 13 58	Rüschlikon ZH	Honegger, Lerch & Cie., Alte Landstr. 77	051 / 92 04 11
Châtillens VD	Boismont S.A.	021 / 9 46 94	Schaffhausen	Paul Specht, Fischerhäuserstraße 18	053 / 5 32 24
Chur	Josias Gasser, Haldenstein-Station	081 / 2 14 60	Solothurn	Paul Marti, Luzernerstr. 898	065 / 2 32 09
Chur	I. P. Schmidt AG, Sägenstr. 57/58	081 / 2 32 36	Thun	Hans Michel, Stockhornstr, 10	033 / 253 40
Genève-Vernier	Sciabois, Chemin Croisette	022 / 8 93 20	Wettingen AG	Knecht & Co. AG	056 / 6 72 67
Goßau SG	AG Braun & Co.	071 / 8 55 93	Willisau LU	Anton Küng, Sperrholz en gros	045 / 6 16 12
Kreuzlingen	Emil Fehr, Holzhandlung AG, Konstanzerstr.	072 / 8 47 44	Zug	Stadlin & Moos AG, Ibelstraße	042 / 4 54 54
Landquart	Arnold Gfeller, Schreinereibedarf	081 / 5 18 34	Zürich	Küchler & Cie. AG, Postfach Zürich 34	051 / 34 53 34
Laufenburg AG	Kuratle AG, Holzhandlung	064 / 7 33 38	Zürich	A. Mitterberger, Seilergraben 41	051 / 24 39 50
Lausanne	Charles Pilet, Chemin Martinet 8	021 / 24 02 51	Zürich	Ostag AG, Sperrholz, Zimmerlistr. 6	051 / 52 61 52
			Zürich	Saxer & Zimmermann, Schwamendingenstr. 4	



2976

Diese Rechnung geht tatsächlich auf: Die Mauern eines Gebäudes brauchen nur so stark zu sein, wie es die Statik vorschreibt. Und dennoch können Sie die Heizkosten wesentlich senken! So wirtschaftlich bauen Sie mit federleichten Hartschaumplatten aus STYROPOR (spezifisches Gewicht 0,02 g/cm³).

Die Wärmeleitfähigkeit von Hartschaumplatten aus STYRO-POR beträgt 0,027 kcal/mh° bei 0 °C (Rechenwert nach DIN 4108 im Bauwesen 0,035 kcal/mh°). Mit Platten von 2,5 cm Stärke können Sie bei einer Hochlochziegelmauer mit einer Dicke von 24 cm Vollwärmeschutz erzielen (Wärmedurchlaßwiderstand 1,25 m²h°/kcal): Die Abstrahlungsverluste werden um mindestens  $40^{0}$ /o verringert. Bei dieser Bauart können Sie also erheblich an Heizungskosten sparen.

Hartschaumplatten aus STYROPOR dämmen im Sommer die Hitze. Sie sind auch ein gutes schallhemmendes Isoliermittel: eine Platte von 1 cm Dicke vermindert den Trittschall um 13-15 Phon, je nach Deckenaufbau. Bitte, unterrichten Sie sich über STYROPOR durch unsere technischen Informationsschriften und verlangen Sie Anschriften von Lieferanten.

Modern und wirtschaftlich isolieren mit Schaumstoffplatten aus STYROPOR



schwer entflammbar alterungsbeständig

federleicht wasserfest

# Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG Ludwigshafen am Rhein

Vertretung in der Schweiz ORGANCHEMIE AG Bellerivestraße 67 Postfach Zürich 8/34



Warum wird Jahr für Jahr in der Schweiz mehr Parkett verlegt? Warum gewinnt Parkett auch bei den modern bauenden Architekten immer mehr Freunde? Diese Fragen lassen sich leicht und überzeugend beantworten, wenn wir mit Bauherren, Architekten und Hausfrauen über Bodenbeläge ins Gespräch kommen.



### Der Bauherr

hat sich bald von den Preisvorteilen des modernen Parkettbodens überzeugt. Ein Mosaikparkett in der Qualität Eiche II hält beispielsweise jeden Preisvergleich mit Kunststoffbelägen aus. Überdies weiss der weitsichtige Bauherr, dass Bauten mit Parkettböden höher eingeschätzt werden. Es kommt hinzu, dass Parkett auf weite Sicht gesehen auch dauerhafter ist.



### Der Architekt

hat sich längst davon überzeugt, dass die Schweizer Parkett-Industrie ihm mit einer grossen Vielfait an Hölzern, Mustern und Kombinationen unbeschränkte gestalterische Möglichkeiten bietet. Er weiss zudem, dass Parkett keinem bestimmten Baustil unterworfen ist.



## Die Hausfrau

begeistert sich vor allem für die modernen Versiegelungsmethoden. Das Spänen gehört der Vergangenheit an. Ein versiegelter Parkettboden braucht nur feucht aufgenommen zu werden und schon erstrahlt er in neuem Glanze.

Alles spricht für Parkett: Die leichte Pflege und Reinigung, die Isolationsfähigkeit und Fusswärme, die Dauerhaftigkeit und der günstige Preis, die natürliche Schönheit des Holzes

Möblierung mit Elementen schafft mehr Platz im Privathaus, im Hotel und Appartementhaus, in Wirtschaft und Industrie.



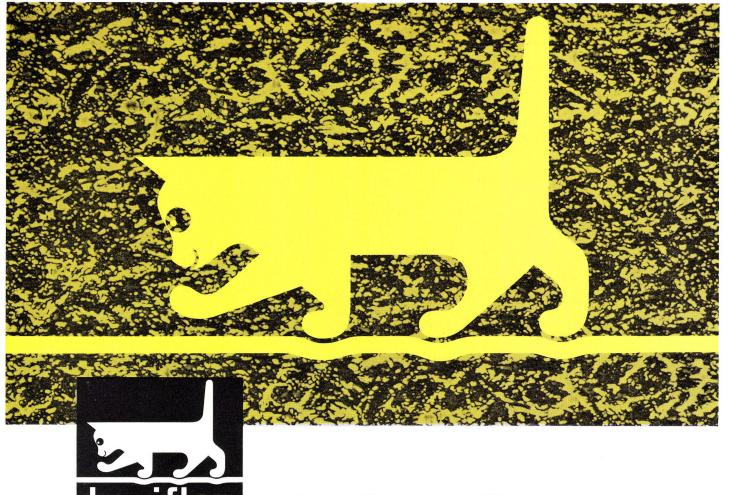


# Kombinationen

Patent und Musterschutz angemeldet 16. 12. 60. Nr. 34 G 14187/60

Ein feindurchdachtes Werk, das wirklich alles umfaßt, was mit Elementen in korrekten Möblierungsfragen gewünscht ist. Nebst einer hervorragenden Qualität wurde ein funktionell ideales System entwickelt, das einen proportionell und ästhetisch sauberen Innenausbau erlaubt. Die einfache Handhabung und die Vielfalt der Anwendung lassen Ihren Wünschen außerordentliche Möglichkeiten. Sie bauen Ihre Wohnung selbst mit H-Elementen. Der Entwurf stammt von Walter Hartmann, Möbelwerkstätte, Balgach. Verkauf und Lieferung durch:

Base Zipfel 061 23	AG	Brig A. Gertschens Söhne AG 028 3 10 55	Biel Möbel Richard 032 3 08 93	Chur H. Sprecher 081 2 24 20	Grenchen Zemp AG 065 851 48	_	La Chaux-de-Fond Meubles Richard 039 2 96 46	J. Hartmann- Meer & Cie. 041 2 36 45	Martigny A. Gertschens Söhne AG 026 61754	St.Gallen Möbel Widmer AG 071 22 14 41	Zürich Rosenberge & Hollinger 051 23 67 40
206	104	164	Δ	54	221,5 C B A	В	m		164	210	
Max. 260	В	Z man a nanon mys	Z Z (A. 1/4 (M) (M) (M)	В	<u> </u>		tanhi tarin tarin tarin	I E	nommont Z	7/4 11	Z



# mit isolierender Filzunterlage

Erprobt und vielseitig verwendbar: Tapiflex, der neuartige Plastik-Filzbelag. Die widerstandsfähige Plastik-Gehschicht besteht aus reinem PVC, das durch Heissauftragen unlösbar mit der Rohfilzunterlage verbunden ist. Anspruchsvolle Tests, wie jener der EMPA, Zürich, bewiesen erneut die heute unübertroffene Qualität des Tapiflex-Belages.

80% der für das Ohr unangenehmsten Geräusche werden von Tapiflex aufgefangen! Schalldämmend, kälteisolierend, trittsicher, formfest, chemikalienbeständig, unempfindlich gegen Wasser und Temperatureinwirkungen, leicht zu verlegen.

Tapiflex — ideal für Wohn- und Schlafräume, Kinder- und Spielzimmer, Büroräume.

Beratung durch die Spezialgeschäfte in der ganzen Schweiz, oder durch die Hassler-Häuser:



BOSSART & COAG, BERN/BIEL HANS HASSLER AG, LUZERN H. RÜEGG-PERRY AG, ZÜRICH J. WYSS SA, NEUENBURG

# HASSLER & CO AG,

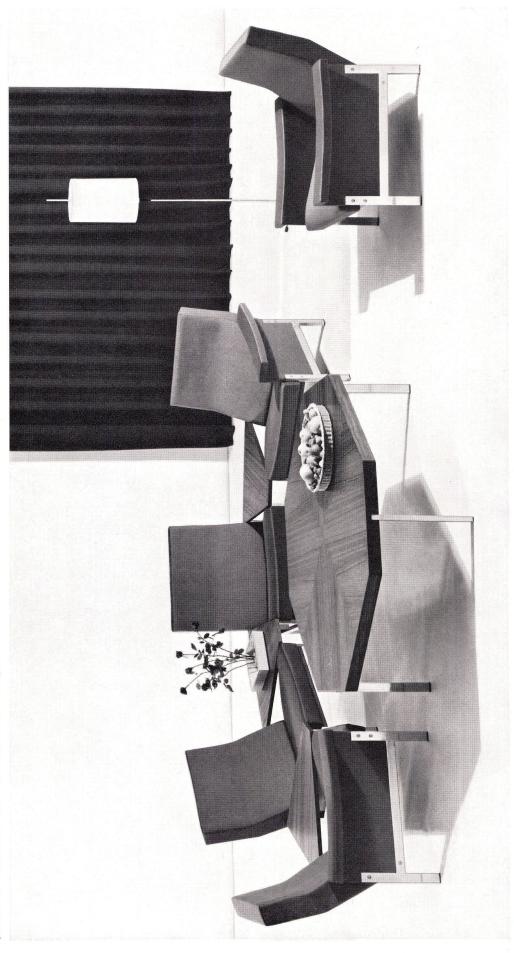
KASINOSTRASSE 19 AARAU TEL. (064) 22185

Bureau Exposition, Lausanne Avenue de Cour 53

# Design Architekt Svante Skogh, Schweden

# Polstergarnitur N 618/619 / E 4 Tisch T 2489

Die neuartige Lösung dieser schaumgummigepolsterten Gruppe gestattet ein beliebiges Aneinanderreihen von Sesseln durch praktische Platten. Die Ecke kann durch Verwendung von segmentförmigen oder rechteckigen Verbindungsplatten in runder oder rechtwinkliger Form aufgestellt werden. Außergewöhnlicher Tisch in Rio-Palisander oder Bangkok-Teak mit passendem mattverchromtem Flachstahl. Bitte verlangen Sie ausführliche Informationen.





Genève: Arform SA / Landquart: Adolf Stocker / Lugano: Tapeten Spörri / Luzern: Ueberschlag-Biser Möbelhaus AG / Moutier: Meubles Hadorn / Neuchâtel: G. Meyer / St. Gallen: Möbel-Dörig AG / Solothurn: Wagner-Teuscher AG / Winterthur: Hans Schmitt / Zürich: Muralto Wohnungseinrichtungen AG. Alleinverkauf durch: Basel: Möbel-Rösch AG / Bern: H. Jörns AG, Matte; Rudolf Utiger / Biel: Kramer-Möbel / Brig-Martigny: Möbelfabrik A. Gertschen's Söhne AG /



# **NOVOPAN — EIN ÜBERRAGENDES PRODUKT**

Fünf entscheidende Punkte — fünf überzeugende Vorteile! NOVOPAN dämmt Schall und Lärm: Im Gegensatz zu andern Materialien erstreckt sich gemäss EMPA-Bericht 15007/10-12 die ausgezeichnete schalldämmende Wirkung von Novopan über alle Tonfrequenzen. NOVOPAN isoliert gegen Kälte und Wärme: Novopan weist eine bessere Isolationsfähigkeit als beispielsweise Eichenholz und eine annähernd gleich grosse wie Korkplatten auf. NOVOPAN hat das

beste Stehvermögen: Markant und typisch ist bei Novopan der dreischichtige Aufbau. Die mittlere Schicht besteht aus kleinsten Spreisseln. Durch die richtungslose Streuung ergibt sich eine tausendfache Absperrung. **NOVOPAN ist feuerhemmend:** Grossversuche unter Anleitung der E MPA haben bewiesen, dass Novopan in entsprechender Konstruktion für feuerhemmende Türen und Abschlüsse geeignet ist. **NOVOPAN ist schraub- und nagelfest:** Die Novopan-Platte weist eine einwandfreie Festigkeit auf, welche die Montage jeder Art Beschläge erlaubt. NOVOPAN bietet Ihnen jedoch noch weitere

Vorteile, wie technischer Beratungsdienst mit 15jähriger Erfahrung, periodisch erscheinende NOVOPAN-Nachrichten u. a.

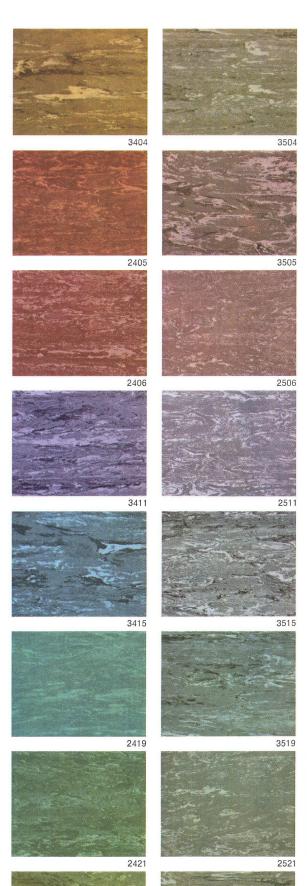
NOVOPAN AG KLINGNAU TEL. 056/51335



# Mensch+Raum+Farbe=Wohlbefinden

Plastofloor dynamic ist der erste Bodenbelag mit der auf wissenschaftlicher Grundlage aufgebauten Ton-in-Ton-Farbgebung nach der Landolt'schen Farbnormung. Dieser in Qualität und Struktur neuentwickelte Kunststoffbodenbelag genügt höchsten Ansprüchen. Farbe wirkt auf das menschliche Empfinden. Unser Farbsystem mit sinnvoll aufeinander abgestimmten Wand-, Decken- und Bodenbelagsfarben ermöglicht es jedermann, auf einfache Weise wohltuende Ruhe oder anregende Aktivität in seine Räume zu zaubern. Wir senden Ihnen gerne unsere Gratis-Dokumentation «Mensch + Raum + Farbe = Wohlbefinden. Funktionelle Farbgebung mit Plastofloor dynamic», die Ihnen wertvolle Anregungen gibt. Plastofloor dynamic — der Bodenbelag mit neuen Möglichkeiten. Ein weiteres Qualitätsprodukt der Dätwyler AG., Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri.

plastofloor dynamic



3422

Plastofloor dynamic, der Kunststoffbodenbelag in neuen Farben, mit neuer Struktur, mit neuen Möglichkeiten.

Plastofloor dynamic ist lieferbar in 29 verschiedenen Farbtönen, in flexiblen Bahnen von 150 cm Breite und in Platten von 25×25, 30×30, 50×50 und 75×75 cm. Je nach Verwendungszweck stehen 3 verschiedene Belagsdicken zur Verfügung: Typ 23 = 2,3 mm; Typ 26 = 2,6 mm; Typ 34 = 3,4 mm. Plastofloor dynamic besteht aus einer PVC-Gehschicht und einer isolierenden, korkhaltigen Unterschicht.

Plastofloor dynamic, der Bodenbelag für höchste Ansprüche, ist

- strapazierfähig und dauerhaft
- leicht zu reinigen und anspruchslos in der Pflege
- fußwarm und trittschalldämmend
- angenehm elastisch und trittsicher
- hygienisch
- öl-, fett-, wasser-, laugen- und weitgehend säurebeständig
- preisgünstig

Plastofloor dynamic bietet unbegrenzte Gestaltungs- und Anwendungsmöglichkeiten in Neuund Umbauten und ist der ideale Bodenbelag für Wohnräume, Küchen, Badzimmer, Korridore, Büros, Labors, Spitäler, Schulen, Turnhallen, Läden, öffentliche Lokale, Hotels, Restaurants usw. Auch auf jeder Treppe läßt sich Plastofloor dynamic leicht verlegen.

Kleine materialbedingte Abweichungen in Farbe und Struktur vorbehalten

Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern

Verkauf, Verlegung, Muster und Offerten durch den Fachhandel

Garantie nach den SIA-Bestimmungen

Bezugsquellennachweis durch

Dätwyler AG, Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri Telephon 044/2 13 13





2111



2113



2115



2120



2211



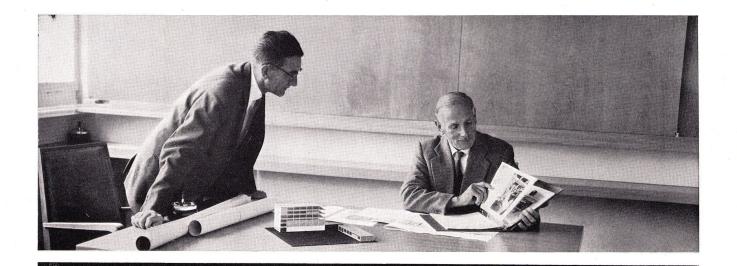
2213



2215



3003



# 3

# Was ist in einer Kühlschrank-Garantie eingeschlossen?

Es gibt Garantien und Garantien. Wir stellen deshalb einige Punkte klar, die Bauherren und Architekten interessieren.  Normale Garantien für Kühlschränke umfassen die Kältemaschine für 3,
 oder mehr Jahre, während alle anderen Teile bereits nach 1 oder max. 2 Jahren aus der Garantie ausgeschlossen sind.

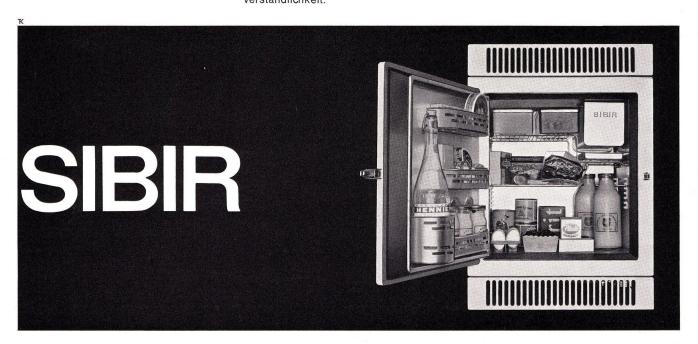
Die einzigartige SIBIR-VOLL-Garantie aber umfasst die Funktion aller Teile des ganzen Schrankes während fünf Jahren.

2. Für eine SIBIR-Garantiearbeit gibt es keine Kosten: Material, Arbeit, Reise, Transport etc. sind eingeschlossen – nicht bei jeder Kühlschrankmarke eine Selbstverständlichkeit.

3. Es gibt keinen besseren – und nach der Garantiezeit – keinen billigeren Service. Weshalb? SIBIR-Kühlschränke sind Absorber-Apparate, die keine teuren Reparaturen verursachen können.

Prüfen Sie, ob es zweckmässigere oder günstigere Kühlschränke gibt. Wir behaupten nein. Über 250 000 SIBIR-Kunden in der Schweiz geben uns recht.

Weitere Auskünfte im EW, Elektro-Fachgeschäft oder bei uns. SIBIR Schlieren, Telefon 988 444





Schulhaus in Kopenhagen

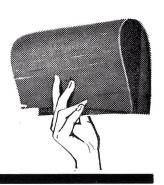
# Hier liegen HOLMSUND Vinyl Bodenplatten

Der beste skandinavische Qualitätsboden in über 25 praktischen Farbstellungen!

# 10 Qualitätsvorteile sind in HOLMSUND vereint:

HOLMSUND-Bodenplatten sind nicht geschichtet, sondern durch und durch homogen.
Längste Haltbarkeit mit langer Garantie gegen Fußtrittabnützung.
Öl- und fettbeständig.
Weitgehende Säurebeständigkeit.
Lösungsmittelbeständigkeit.
Alkalibeständig, wasserunempfindlich.
Durchgefärbt, durchmarmoriert, porenfrei.
Schalldämpfend, trittsicher, elastisch.

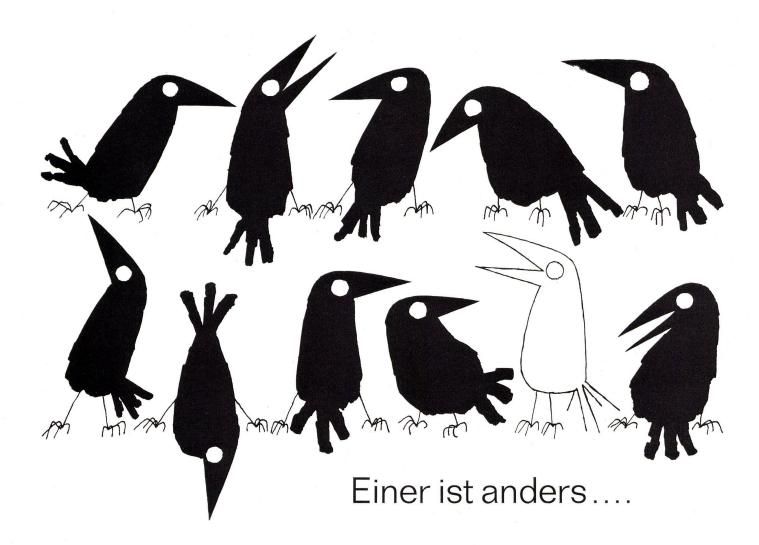




In der ganzen Welt, auch in der Schweiz bestens bewährt.

Verkauf und Verlegung durch den Fachhandel.

FILMOS AG Boden- und Wandbeläge Streitgasse 3, Basel 1, Tel. 061 24 39 33/32







Die weltberühmte Schweden-Heizung CTC 260: **Zwei Kessel in einem,** einer für Oel, einer für feste Brennstoffe Einer ist anders — CTC 260, der Doppelbrandkessel ohne Kompromisse: Von Anfang an für flüssige und feste Brennstoffe konzipiert, mit getrennten und genügend grossen Brennkammern — auch für Kohle, Briketts oder Holz. Wirtschaftlich, weil er die heissen Rauchgase fabelhaft ausnützt; jederzeit und ohne Umstellung mit Oel oder festen Brennstoffen heizbar; praktisch, weil Sie darin Oel und Abfälle gleichzeitig verfeuern, ohne dass Russ oder Flugasche den Brenner verschmutzt. Liefert zugleich reichlich Heisswasser für Badezimmer und Küche: pro Stunde 2½ - 3 mal seinen ganzen Boilerinhalt! CTC ist der Kessel, hinter dem die grosse Erfahrung steckt — über 300 000 CTC Kessel stehen heute in aller Welt.

CTC Wärmespeicher GmbH Zürich 5 Neugasse 6 Telefon 051/42 85 40

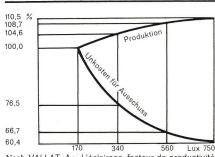




OSRAM-L-Fluoreszenzlampen

- 3 bis 4 mal wirtschaftlicher als Glühlampen
- um ein mehrfaches längere Lebensdauer
- 7 verschiedene Lichtfarben

# GESUND SEHEN MIT RICHTIGEM LICHT



Nach VALLAT, A.: «L'éclairage, facteur de productivité dans l'entreprise». Documents A.F.A.P. no H (1958)

Wirkung des Beleuchtungsniveaus auf Leistungen und Ausschuss in einer Baumwollspinnerei

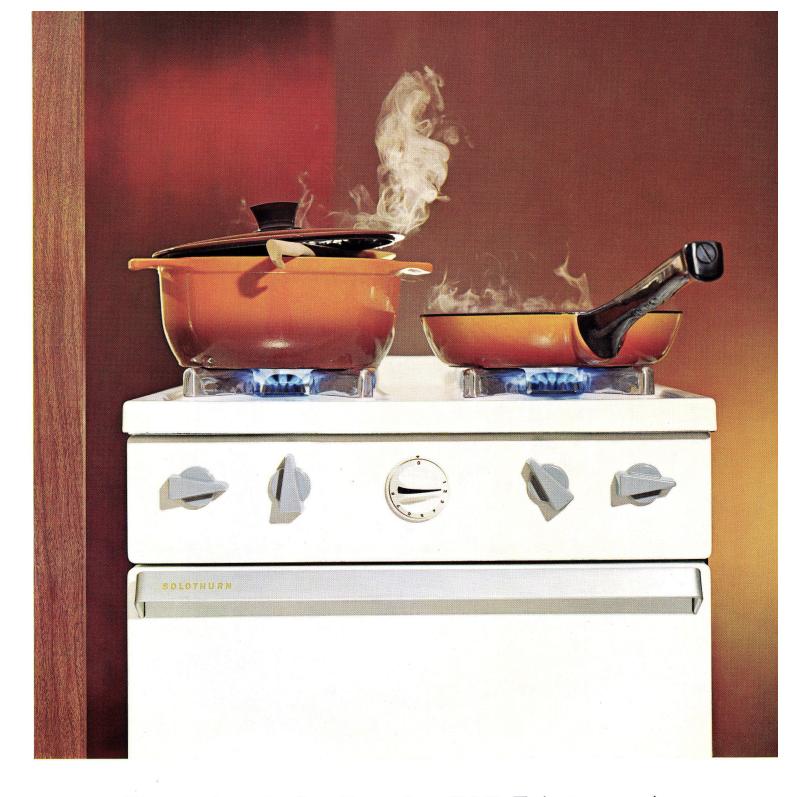
Wo fabriziert wird und viele Augen gut sehen müssen, ist richtiges Licht Bestandteil der Arbeitsatmosphäre. Richtiges Licht, heisst gesund sehen, denn geplante, dosierte Beleuchtung hat erwiesenermassen Einfluss auf die Unfallverhütung. Auch eine Erhöhung der Beleuchtungsstärke kann bedeutende Leistungssteigerungen bewirken, Ausschuss vermindern und damit zu einer realen Produktionserhöhung beitragen.

Für die richtige, belebende Beleuchtung, bieten OSRAM-L-Fluoreszenzlampen entscheidende Vorteile: OSRAM-L-Fluoreszenzlampen sind wirtschaftlich, langlebig und lichtstark.

Prüfen Sie, ob Ihre Beleuchtung den Ansprüchen für sehgesundes, richtiges Licht entspricht. Über den gezielten Einsatz von OSRAM-L-Fluoreszenzlampen in Ihrem Unternehmen beraten Sie Ihr Elektro-Fachmann und OSRAM-Lichttechniker gerne – fragen Sie sie jetzt!

# Klarer sehen - auf OSRAM bestehen

OSRAM AG., Zürich 22, Tel. 051/327280



Die wertbeständige Energie - GAS Zehntausende von alten Gasherden versehen noch heute treu ihren Dienst. Wenn es um Ihre Renditenrechnung geht - rechnen Sie mit Gas! Gas ist die Energie der Zukunft, und die modernen Gasapparate sind für diese Zukunft gebaut; haltbar, beständig, technisch und ästhetisch vollendet.

Gas ist im Haushalt vielseitig verwendbar zum Kochen, für die Warmwasserproduktion, zum Waschen, Trocknen, Heizen und Kühlen. Ihr Gaswerk wird Sie über die Konditionen für die Ausführung von Gasinstallationen und für die Lieferung von Gasapparaten orientieren.



Wer mit Gas plant und Gas installiert, rechnet für heute und denkt für die Zukunft.

Klare, einfache Gestaltung:

Horizontale Linien und grosszügige Flächen sind für den pastellweiss emaillierten Gasherd SOLOR charakteristisch; bunte Bedienungsgriffe setzen farbige Akzente.

Moderne Norm:

Grosse Auswahl:

Kubische Bauform zum Anschieben, Freistellen und Einschieben mit geschlossener, nach hinten verlängerter und leicht erhöhter Herdplatte. Gesicherte Bedienungsgriffe.

Feste Pfannenträger:

Herdplatte und Pfannenträger sind starr miteinander verbunden; das Kochgeschirr

steht ruhig und sicher.

Hochgestellter Backofen:

Zweckmässiger Einbau des automatisch regulierten Backofens steigert die Annehmlichkeiten, die der Gasherd SOLOR bietet.

Differenzierte Brennerleistung:

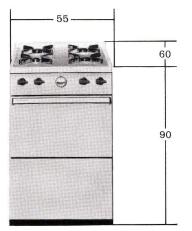
Kochbrenner in drei verschiedenen Stärken, Spar-, Normal- und Starkbrenner, ergeben einen weitgespannten Leistungsbereich und sparen Gas.

Modelle mit 3 oder 4 Kochstellen; auf Wunsch mit seitlichen Abstellplatten, Herdplattendeckel, Geräteraum, Infrarotgrill und Drehspiess mit Motor erhältlich.

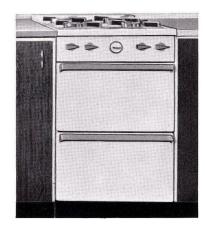
Gasherd SOLOR eingeschoben in eine geschlossene Küchenfront



Mena-Lux AG, Murten



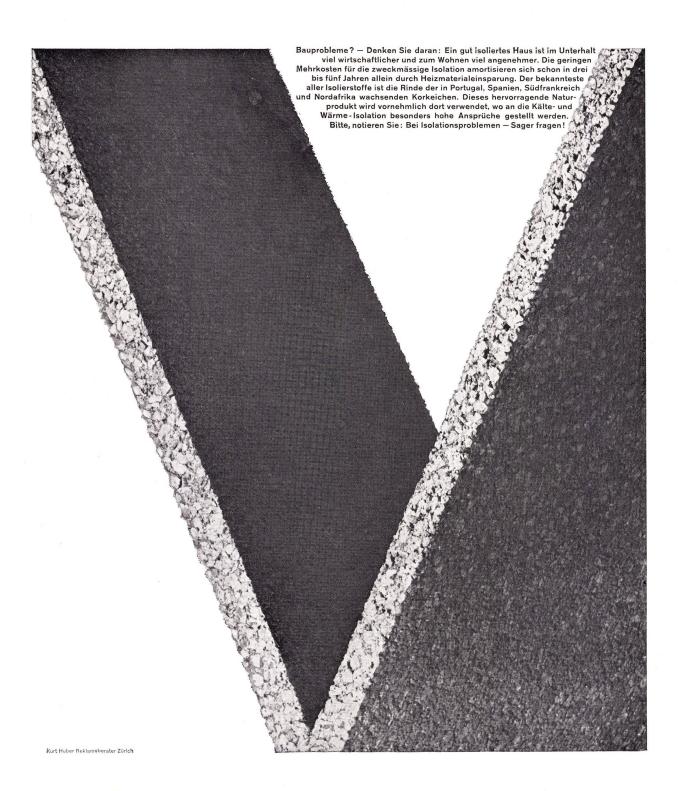
Normierte Abmessungen 55/60/90 Höhe variabel nach Wunsch 80+85



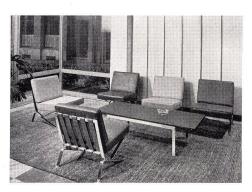
Die Vorderkante des Herdes passt sich den übrigen Küchenelementen bündig an

# Kork

# Sager & Cie Dürrenäsch



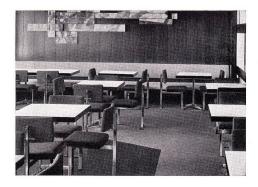












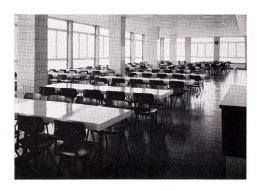
Das Verwaltungsgebäude

Das moderne, repräsentative Verwaltungsgebäude zeigt in seinen Räumen eine zweckmäßige und konsequente Inneneinrichtung. Die Einheitlichkeit der Arbeitsplätze, die klare Aufgliederung des Raumes und die einfachen, ästhetischen Formen von Stuhl, Tisch, Schreibtisch und Schränken vermitteln die vertrauenswürdige Atmosphäre von Ordnung, Klarheit und Schaffensfreude. Die neuzeitliche Inneneinrichtung unterstützt alles Schöpferische, fördert Ruhe und Überblick und steigert die Leistung. Im Jura, dem Zentrum der Schweizer Uhrenindustrie, wo exakte Qualitätsarbeit schon vor Jahrzehnten zur Tradition geworden ist, befinden sich auch die Stella-Werke AG, Bassecourt. Eine reiche Erfahrung, der Grundsatz der hohen Qualität und Fortschrittlichkeit in allen Problemen der Gestaltung haben unser Schaffen mit dem Vertrauen namhafter Firmen des Handels, der Industrie und der Verwaltung belohnt. Immer mehr werden unsere Fachleute dort zugezogen, wo auf Übereinstimmung, schlichte Eleganz, Präzision und Qualität Wert gelegt wird.



Stella-Werke AG

Bassecourt 066 - 3 71 77



### Warum fliegen Geschäftsleute?

Weil sie auf dem schnellsten und angenenmsten Weg an den Ort ihrer Besprechung gelangen wollen, sei es in Tokio, New York, Kopenhagen oder in irgend einer anderen Stadt der Welt.

Wussten Sie, dass SAS mit den modernsten Maschinen ein Streckennetz von 180000 km befliegt – also mehr als 41/2 Mal um die Erde?

Gross sind die weltweiten Verbindungen von SAS – gross ist aber auch die Aufmerksamkeit, die SAS jedem einzelnen Passagier schenkt. Der persönliche SAS-Service, im Zeichen der berühmten skandinavischen Gastfreundschaft, ist ein Grund mehr, dass im letzten Jahr 1980000 Leute mit SAS flogen.

SAS verbindet zusammen mit den ihm angeschlossenen Gesellschaften



# 115 Städte in 56 Ländern





# FUR WARMET WARWASSER

Strebel-**Dieplen** löst Ihr Heizungs- und Warmwasserproblem hervorragend und sicher. Er ist der geeignete Kombikessel für behagliche Wärme in allen Räumen sowie für billiges heißes Wasser – soviel Sie wollen –.

Strebel-**Jieplon** bietet Ihnen mehr Komfort und erfüllt in jeder Hinsicht die täglichen Bedürfnisse des heutigen Lebensstils.

Strebel-**Diezlot**, ein Qualitätsprodukt; in Leistung, Wirtschaftlichkeit und Lebensdauer weit über dem Durchschnitt.

Mit Auskunft und Prospekten stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.



STREBELWERK AG ROTHRIST

STREBEL-Lieur

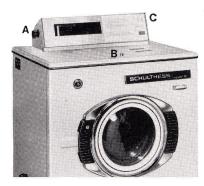


# Das Waschzentrum der Zukunft mit Schulthess-Electronic

Electronic? Elektronisch steuern? Programmsteuerung mit einem Lichtstrahl? Ja, Sie haben richtig gelesen; es ist die modernste Lochkarten-Programmsteuerung für den Gewerbebetrieb; es ist das Waschen mit Schulthess.

Die Schulthess-Electronic ist aber nicht nur mit einer neuartigen Lichtstrahlsteuerung versehen, sondern zugleich mit einem elektronischen Münzenzähler. Resultat: der Automat eignet sich für Selbstbedienungs-Waschsalons und Waschzentren von Wohnsiedlungen.

Dieser elektronisch gesteuerte Münz-Waschautomat braucht keine Überwachung. Jeglicher Missbrauch ist ausgeschlossen. Der Kunde zahlt nach Programmzeit.

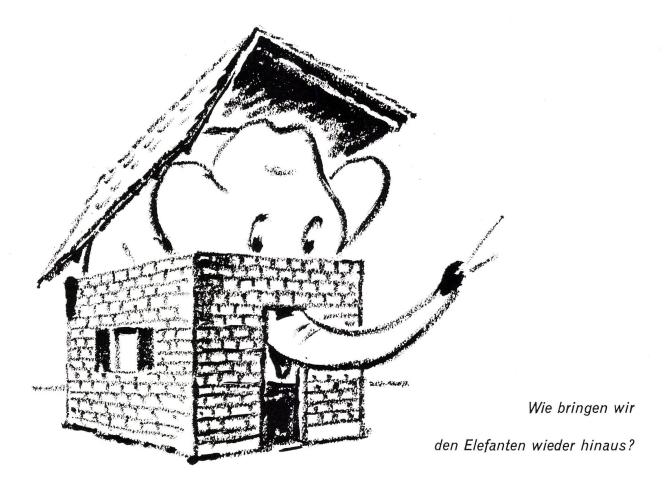


Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG

051/27 44 50 Zürich Stockerstrasse 57 031/30321 Bern Aarbergergasse 36 Bahnhofstrasse 9 081/ 20822 Chur 6, rue de la Flèche 022/35 88 90 Genf Place Chauderon 3 021/22 56 41 Lausanne Neuenburg 9, rue des Epancheurs 038/ 58766 Lugano-Viganello Via La Santa 18 091/ 33971 Basel/ Sanitär-Kuhn Baselland Missionsstrasse 37 061/43 66 70

Verlangen Sie bitte Prospekt oder Vorführung.

**SCHULTHESS** 



Das letzte Wort auf dem Gebiet der Zentralheizungstechnik ist die Kessel-Boiler-Kombination. Der Heizkessel liefert dann nicht nur das Heisswasser für die Radiatoren, sondern auch für Küche und Badzimmer. Die meisten bisherigen Kessel-Boiler-Kombinationen haben jedoch einen Nachteil: sie bestehen aus einem Stück und sind wahre «Monstrümer» an Grösse. Man muss sie schon in der frühesten Phase des Neubaues – vor dem Einbetonieren der Kellerdecke! – mit einem Kran an Ort und Stelle bringen. Dann wird mit einem Stoss-Seufzer zugemauert, und jeder denkt: «Hoffentlich hält das Ding auf Zeit und Ewigkeit!»

Denn: sollte Boiler oder Heizkessel jemals spuken und revisionsbedürftig werden, dann ist guter Rat teuer. Dann stellt sich die Frage: «Wie bringen wir den Elefanten aus der engen Klause wieder hinaus?»

All dieser Sorgen sind Sie beim IDEAL-BITHERM enthoben! Auch er ist eine Kessel-Boiler-Kombination.

Auch bei ihm liefert der Zentralheizungskessel zugleich das heisse Wasser für Küche und Bad. Aber der Bitherm wird nicht an einem Stück, sondern in Einzelteilen geliefert, die sich bequem transportieren und an Ort und Stelle montieren und demontieren lassen. Dieser Vorteil ist von grösster Wichtigkeit.

In den Bitherm lässt sich jeder Ölbrenner einbauen. Mehr noch: sollte unser Land einmal von den Ölzufuhren abgeschnitten sein-was auch schon da war! – dann kann der Ölbrenner mit Leichtigkeit entfernt und jedes andere Heizmaterial verfeuert werden: Kohle, Holz, Karton, Zeitungen – alles!

Als letzter Vorteil sei noch erwähnt: der Bitherm-Heizkessel ist aus Guss; seine Lebensdauer ist enorm.

Prospekt und Auskünfte durch Zentralheizungsfirmen oder die

DEAL - Standard AG
Dulliken b. Olten Tel. 062/51021

# IDEAL-BITHERM

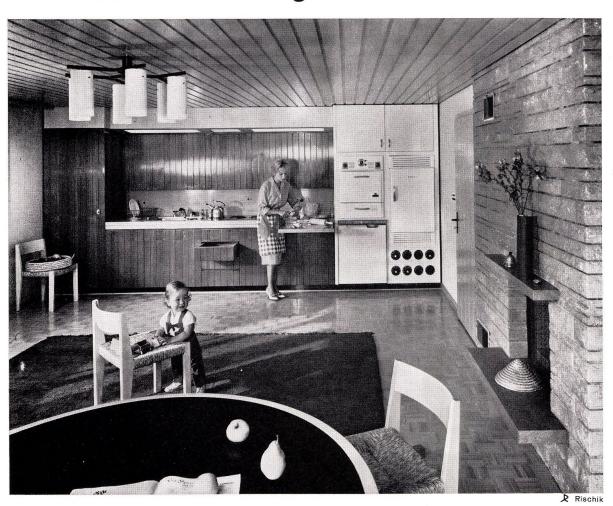




Verblüffend niedere Anschaffungs- und Betriebskosten

# BONO HUCHEN

Küchen von morgen für Leute von heute!



Jawohl - Bono Niedergösgen baut Küchen von morgen - aber nicht von heute auf morgen, denn Qualität braucht Weile. Weit über dem Durchschnitt in ihrer Eleganz, ihrer handwerklichen Fertigung und ihrem raffinierten Innenausbau sind Bono-Küchen das Schmuckstück jedes neuzeitlichen Heimes.



Bono-Küchen AG, Niedergösgen SO

E SONHA Lieferbar in allen Bauhöhen von 30-700 cm und in Bautiefen von 62, 100, 136, 173, 210 mm Der Name Zehnder auf den Verschlusschräuben der Stahlrohr-Radiatoren ist das Kennzeichen für ein seit über 30 Jahren bewährtes Fabrikat Gebrüder Zehnder AG, Radiatorenfabrik, Gränichen b/Aarau

Soll Ihr Hoval-Kessel in einem, zwei oder in drei Teilen geliefert werden?

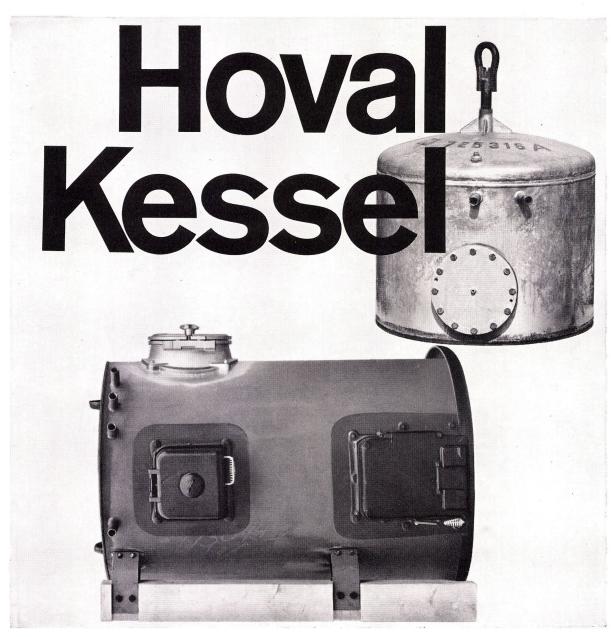
Handelt es sich um einen Neubau? Da ist es am vorteilhaftesten, wenn Ihr Hoval-Kessel in der Fabrik zusammengebaut wird. Viele Stunden teurer und mühsamer Montagearbeit kommen dadurch in Wegfall und Sie haben die Gewissheit, dass der Hoval-Kessel vor der Ablieferung in der Fabrik einer strengen Schlusskontrolle unterzogen wurde.

Kommt der Kessel in ein bestehendes Haus? Muss er eine Treppe hinunter oder sind die Türöffnungen allzu knapp? Die kleinen Kesseltypen sind so bemessen, dass sie überall durchkommen. Bei grösseren Einheiten erfolgt die Lieferung auf Wunsch bei bescheidenem Aufpreis in zwei oder in drei separaten Teilen. Den Zusammenbau im Heizraum übernimmt der zuverlässige Hoval-Kundendienst.

Ja, ob es sich um einen Neubau oder um einen Umbau handelt, wählen Sie den Hoval-Kessel. Denn der Hoval-Kessel heizt und bereitet gleichzeitig warmes Wasser, unbeschränkt warmes Wasser im Sommer und im Winter. Er läuft automatisch und betriebssicher. Er verfeuert Öl- und feste Brennstoffe ohne Umstellung, und er ist sparsam. Über seine Sparsamkeit senden wir Ihnen gerne einige interessante Beispiele!

Hoval Ing. G. Herzog + Co. Feldmeilen/ZH Telefon 051 - 7312 82 Basel Bern Lausanne Lugano Verkauf und Service auch in Westdeutschland (Krupp-Kessel) Österreich, Benelux, England, Frankreich







# perfecta Umwälzpumpen

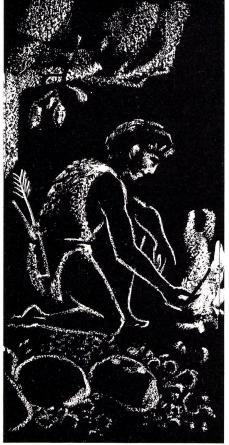
Einfachste Drehrichtungskontrolle, robuste Lagerung, die gute Form und erst noch höchste Wirtschaftlichkeit, das sind die Vorteile der Perfecta-Pumpe. Die hohen Wirkungsgrade unserer Pumpen sind allgemein anerkannt. Diese ergeben bei gleicher Leistung einen niedrigeren Kraftbedarf, also geringere Stromkosten. Ob eine kleine Pumpe jährlich für 30 oder 50 Franken Strom braucht, scheint manchem vielleicht nicht so wichtig. Aber dem Bauherrn ist es nicht gleichgültig, ob er in 15 Betriebsjahren 300 Franken mehr oder weniger an Stromkosten auslegt.

Nützen auch Sie diese Sparmöglichkeit, indem Sie immer wieder die PERFECTA verlangen.

# K. RÜTSCHI A.G., PUMPENBAU, BRUGG

TELEPHON (056) 4 04 55

# am Anfang war es Stein.....







Behaglichkeit vermitteln. neues, gepflegtes Farbgefühl lancieren und begueme Wohnlichkeit schaffen . . . , das ist die Aufgabe von Interplastic.

Bewundern Sie Ihren echten Bodenbelag, einen Interplastic von SEMPERIT und lassen Sie sich bewundern für Ihre geschmackvolle Wahl.

# ist es

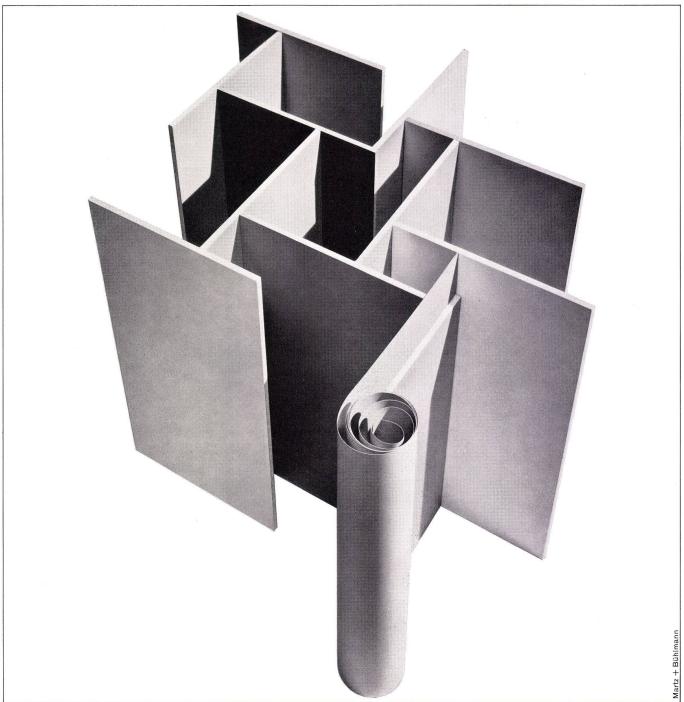
# <u>interplastic</u>



Bezugsquellennachweis durch SEMPERIT AG, Langgrütstrasse 112/Letzigraben, Zürich 9/47, Tel. (051) 545200



#### ein Werkstoff mit neuen Möglichkeiten



Kubix, die Hart-PVC-Furnierfolie hat sich für die Oberflächenveredelung von Möbeln, Türen und Wänden ausgezeichnet bewährt. Mit unseren speziellen Klebern lässt sich Kubix auf Spanplatten, Tischlerplatten, Sperrholz und Pavatex dauerhaft aufziehen, tiefziehen oder thermisch verformen. Kubix ist antistatisch, lichtecht, hygienisch, widerstandsfähig ge-

gen Verkratzen und chemische Einflüsse. Kubix kann leicht gesägt, gefräst, gebohrt gehobelt, werden. Lieferung in 0,4 mm Stärke, Detailpreis pro m² Fr. 8.-, oder teilweise in 0,2 mm Stärke, Detailpreis pro m² Fr. 4.50, Rollenlänge 100 m, Breite 122 cm. Verlangen Sie die Kubix-Mustermappe mit der modernen Farbenskala und den Besuch durch unsere technischen Berater.

Spezialfolien auf Anfrage

Heinrich Grob & Co AG Abteilung Kunststoffe Zürich, Röntgenstrasse 25, Tel. 42 41 41 Bern, Wankdorffeldstr. 68, Tel. 41 96 01 Rohrkonstruktionen leichter schöner wirtschaftlicher constructions tubulaires moins lourdes plus esthétiques plus économiques

# Stahl



ARFA CONCE



68 Wohnungen in einem Haus... täglich werden Storen betätigt. Auf und nieder,—zu jeder Tages- und Nachtzeit. Der Wind hat eine günstige Angriffsfläche, — Lamellen klappern, Stahlbänder «zirpen», und stören aufdringlich die Nachtruhe.

Das war einmal... Schenker hat dieses Lärmproblem gründlich gelöst, mit der Verwendung eines neuen Textilbandes als Aufzug in den Raffstoren. Unter dem Namen «Reflex mit Texband» bewähren sich heute schon zehntausende von Schenker-Raffstoren. Verlangen auch Sie in Zukunft Schenker-Raffstoren mit Texband.

Herr Jecker ist Abwart von zwei 17stökkigen Hochhäusern in Basel. Er sagt wörtlich: Ich war früher Abwart eines andern Hochhauses mit normalen Raffstoren, – ich kenne den Lärm und ich kenne auch die vielen Reklamationen über Stahlbandbrüche.

Hier bin ich angestellt seit Fertigstellung der Bauten vor 1½ abren. In dieser Zeit habe ich noch keine einzige Schadenmeldung über Storen erhalten. Ich weiss auch, dass unsere Storen in allen Wohnungen sehr geschätzt werden, weil sie sehr leicht zu bedienen sind, und bei Wind kein Geräusch erzeugen.

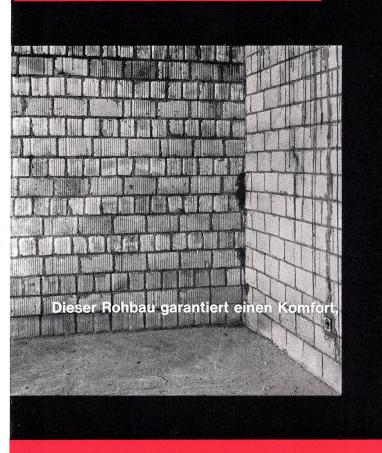
Frau Gaijacob wohnt im 17. Stockwerk, auch Sie rühmt die Texbandstoren folgend: Ich habe nicht gewusst, dass dies besondere Raffstoren sind, mir ist nur immer aufgefallen, dass sie nicht wie üblich klappern. Manchmal ist bei uns im 17. Stock der Wind wirklich stürmisch, – von den Raffstoren habe ich aber noch nie ein störendes Geräusch empfunden.

#### Emil Schenker AG, Schönenwerd Tel. 064/31352

Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, Solothurn, St.Gallen Winterthur, Zürich.

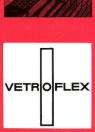


# Ohne Isolierung kein voller Komfort



Die rohen Wände, Böden und Decken sind mit VETROFLEX gegen Kälte, Wärme und Schall isoliert. Auch die gemütlichste oder luxuriöseste Einrichtung kann diese Grundlage des Komforts nicht ersetzen, wenn sie beim Bau vernachlässigt wurde. Die VETROFLEX-Isolierung aber wird den Bewohnern ein lärmfreies, ungestörtes Wohnen in angenehmer Zimmertemperatur sichern, so lange das Haus steht. Denn VETROFLEX Glasfasern altern nicht, zerfallen nicht, faulen nicht und haben optimale Isolierwerte. VETROFLEX-Isolierung – ein Merkmal hoher Bauqualität – Komfort und Geborgenheit im Heim.







GLASFASERN AG Verkaufsbüro Zürich Telefon 051 271715

#### Wie beurteilt der Fachmann einen Waschautomaten?

Nach Waschleistung,
Betriebsicherheit, Dauerhaftigkeit und den individuellen
Bedürfnissen der Hausfrau.
Wir stehen in ständigem
Kontakt mit Bauherren aus
allen Ständen und
Landesgegenden. Deshalb
sind wir auch in der Lage, alle,
die uns fragen, bei der
Wahl des Waschautomaten
gut zu beraten.



#### TROESCH

Troesch & Co. Aktiengesellschaft
Bern, Effingerstr. 10, Tel. 031/22151
Zürich, Ausstellungstr. 80, Tel. 051/427800
Basel, Steinentorstr. 26, Tel. 061/245860

Türen als bewegliche Elemente sind unterschiedlichen Beanspruchungen ausgesetzt. Wo Türen strapaziert werden, in Fabriken und Bürogebäuden, in Spitälern und Schulhäusern, sind Stahlblechtüren das richtige. Die Qualität und das Aussehen dieser Türen werden Sie überraschen. Verlangen Sie bitte unseren Prospekt ST.

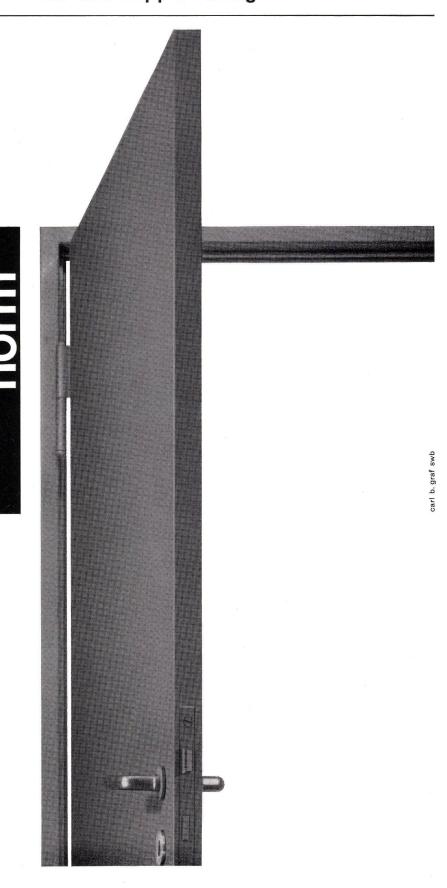
#### Stahlblechtüren

#### ein- und doppelwandig

ürich

Anemonenstras Zürich 9/47

Metallbau AG



#### Hochglanz oder KELLCO-Finish?

Wenn Sie einem Raum Gestalt geben, so schaffen Sie mit Kuben, Flächen und Farben. Angenommen, Sie verwenden hierzu Kunststoffplatten; wie wünschen Sie, daß diese beschaffen sind?

lst es nicht so, daß Kunststoffplatten mit Hochglanz die reine Form zerstören und Spiegelungen und Reflexe dem geformten Stück das Eigenleben nehmen?

Anders verhält es sich mit der seidenmatten KELLCO-Platte. Ihr Wert liegt nicht in der Erzielung von kurzlebigen Effekten, sondern sie dient als zeitlos schöner, unaufdringlicher Werkstoff.

KELLCO hat deshalb schon vor Jahren den natürlichen Seidenglanz-Finish geschaffen und bleibt ihm auch weiterhin treu. Wählen daher auch Sie KELLCO, wenn Sie mit Kunststoffplatten arbeiten und ein natürlich wirkendes Material einsetzen möchten. KELLCO, die Kunststoffplatte mit der natürlichsten Oberfläche.



Keller & Co AG Klingnau Telefon 056/51177



### Entscheiden Sie sich für das Beste...

wenn Sie den Belag für Küchenmöbel, Gasttische, Laden-, Coiffeur- und Büroeinrichtungen bestimmen. Wählen Sie ein Material, das Ihnen eine reiche Farbauswahl, gleichzeitig aber auch ein Maximum an Dauerhaftigkeit und praktischen Vorteilen gewährt. KELLCO-Kunststoffplatten bieten Ihnen beides; sie sind folglich das Richtige.

1961 wurde die Uni-Kollektion von KELLCO mit der Anerkennungsurkunde «Die gute Form» ausgezeichnet. 1962 ist sie noch durch einige neue moderne Töne bereichert worden.

Es sind aber nicht nur die dezenten Farben und der warme, unaufdringliche Seidenglanz, die für KELLCO sprechen, sondern die vielen praktischen und zum Teil exklusiven Vorteile dieser erstklassigen Schweizer Kunststoffplatte.



Planen Sie also keine Küche, kein Restaurant, keinen Laden oder welche Art Innenausbau es auch sei, ohne vorher die Vorteile der Kollektion 1962 der Schweizer Kunststoffplatte KELLCO geprüft zu haben. Nur das Beste ist für Ihre Projekte das Richtige.



Jede KELLCO-Platte genießt im Sinne der strengen NEMA-Normen volle Fabrikgarantie. Auf der Rückseite des Garantiescheines sind zudem Ratschläge hinsichtlich Reinigung und Pflege der Platten.



KELLCO ist hitzebeständig bis 150° C. Selbst brennende Zigaretten vermögen diese unverwüstlichen Platten nicht zu beschädigen.



Die porenlose und hygienische Oberfläche der KELLCO-Platte ist unempfindlich gegen Spirituosen, Fruchtsäfte, Weine, Öle, Fette sowie alle im Haushalt normalerweise vorkommenden Chemikalien.



Mit einfachsten Mitteln ist KELLCO im Nu gereinigt.

KELLCO-Platten sind durch und durch hart und zäh. Sie erweisen sich gegen Abnützung als außerordentlich widerstandsfähig. Sie sind mit einem Wort ein ausgesprochen dauerhafter Belag.



Die 70 Farben und Dessins sind nach den amerikanischen NEMA-Normen im Fadeometer auf Lichtechtheit geprüft.



Die fünf Mitarbeiter im technischen Dienst stehen für Auskünfte und Ratschläge betreffend Anwendungsund Konstruktionsprobleme kostenlos zur Verfügung.

## wählen Sie deshalb KELLCO-Platten

Keller & Co. AG Klingnau

Telefon 056/51177



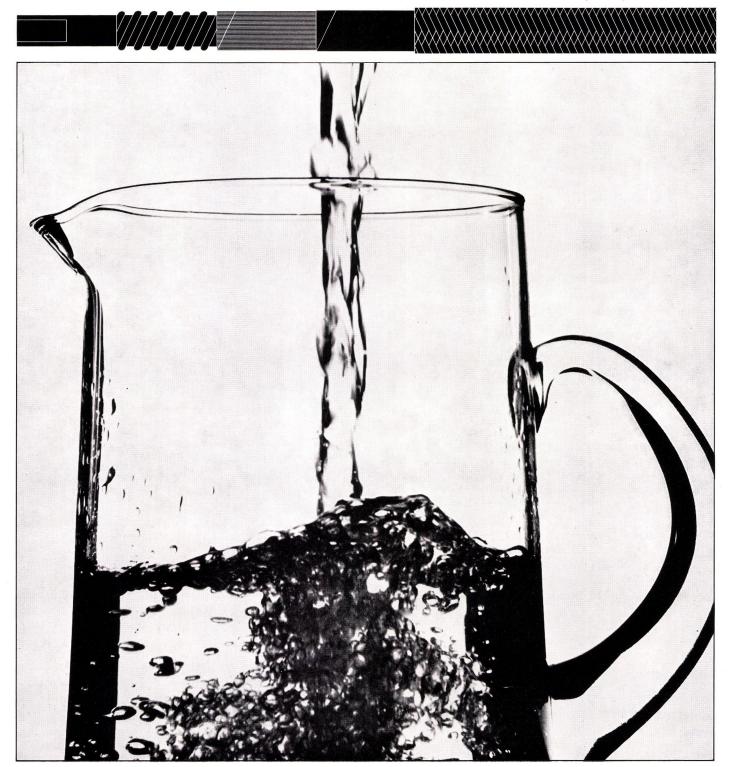


Vadina, das isolierte Kupferrohr für Warm- und Kaltwasserinstallationen, ein Schweizerprodukt mit hervorragenden Eigenschaften: Schutz des Rohres vor äusseren mechanischen und korrosiven Einflüssen. Keine Kondenswasserbildung. Kein unmittelbarer Wärmeaustausch mit der Umgebung. Kein schnelles Abkühlen oder Erwärmen des Leitungswassers. Verhindert Geräusche und Vibrationen. Besonders geeignet für

Unterputzverlegung. Einfache und zeitsparende Verlegung. Leicht im Gewicht, praktisch für Lagerung und Transport. Rollen von 100 cm Ø in Längen von 20 bis 40 m, je nach Dimension.

Vadina, isolierte Kupferrohre sind vorteilhaft für private und öffentliche Bauten. Verkauf durch alle Eisenhandlungen und den Fachhandel der Sanitärbranche.

Hess & Co, Metalle Bahnhofstr. 64, Zürich, Tel. 255097



# eine moderne wand wand verkleidung setzt sich durch:

## wand—stamoid



Sehen Sie sich um in modernen Hochhäusern, Verwaltungsbauten, Hotels, Kinos. Was trifft man dort auf Innenwänden, Türen, Einbaumöbeln? Immer häufiger: Wand-Stamoid!
Die rissfeste, schützende und dekorative PVC-Verkleidung mit der stabilisierenden Gewebeunterlage. Elastisch genug, um den normalen Spannungen in den Wänden standzuhalten; weitgehend schlag- und kratzfest, wirklich abwaschbar, lichtecht, alterungsbeständig. Seine Verwendung lohnt sich – auch preislich!
Bezugsquellen durch: Stamm AG Eglisau, Telephon 051/96 32 22

Eingetragene Schutzmarke